



THE GARDENER  
BAR / ESPLANADA



REFEIÇÕES LIGEIRAS  
LIGHT MEALS



Os pratos constantes da Carta podem conter ingredientes considerados alergénios ou passíveis de causar intolerância. Se sofre de intolerâncias e alergias alimentares agradecemos que, antes de efetuar o seu pedido de alimentos e bebidas, nos comunique se pretende esclarecimentos sobre os nossos produtos.

Para qualquer informação adicional, favor consultar os nossos colaboradores.

(Informação de acordo com Decreto Lei nº 26/2016 de 9 de junho e Anexo II do Regulamento CE nº 1169/2011 de 25 de Outubro)

Nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert, pode ser cobrado se não for solicitado ou utilizado pelo cliente.

**IVA Incluído | Neste Hotel existe Livro de Reclamações**

*The dishes in the Chart may contain ingredients considered allergens or passable to cause intolerance. If you suffer from intolerances and food allergies, please let us know if you want clarification about our products before making your request for food and drinks.*

*For any further information, please consult our employees.*

*(Information according to Decree Law #26/2016 of June 9 and Annex II of Regulation EC #1169/2011 of October 25)*

*No dish, food or drink, including starters, can be charged if not requested or used by costumer.*

**VAT Included / This hotel has a Complaints Book**



THE GARDENER  
BAR / ESPLANADA

DAS 11:00H ÀS 23:00H  
FROM 11:00 AM TO 11:00 PM

REFEIÇÕES LIGEIRAS  
LIGHT MEALS



## SOPAS / SOUPS

Sopa do Chef com os melhores ingredientes do dia  
*Soup of the Chef with the freshest ingredients of the day*  
€ 5.00

---

## PETISCOS / SNACKS TAPAS

Puré de grão com pimenta da terra e suas tostas  
*Garbanzo bean purée with Azorean red pepper*  
€ 6.00

Asas de frango fritas com molho especial  
*Fried chicken wings with special sauce*  
€ 7.00

Rissóis de peixe dos Açores com limão,  
coentros e maionese de caril  
*Azorean fish cakes with lemon,  
cilantro and curry mayo*  
€ 7.00

Tentáculos de polvo frito com maionese de pimentos  
*Fried octopus tentacles with pepper mayo*  
€ 10.00

Salada de polvo com batata-doce e cebola roxa  
*Octopus salad with sweet potatoes and purple onion*  
€ 10.00

SELEÇÃO DE QUEIJOS DOS AÇORES COM COMPOTA  
SELECTION OF AZOREAN CHEESE WITH JAM

Pequeno (3 fatias)

*Small (3 Slices)*

**€ 9.50**

Normal (6 fatias)

*Regular (6 Slices)*

**€ 15.00**

## SALADAS/SALADS

Salada Caesar vegetariana, com ovo cozido,  
lascas de queijo de São Jorge, beterraba, tomate cherry,  
cebolinho, alcaparras e croutons de milho frito

*Caesar vegetarian salad, with boiled egg,  
shredded São Jorge cheese, beetroot, cherry tomatoes,  
chives, capers and fried corn croutons*

**€ 12.00**

Salada de frango marinado em pimenta da terra e limão,  
tomate cherry, queijo São Jorge, bacon crocante,  
croutons e molho César

*Salad with chicken marinated in Azorean red pepper and lemon,  
cherry tomatoes, São Jorge cheese, bacon,  
croutons and Caesar dressing.*

**€ 13.00**

Salada de atum com pickles de couve-flor,  
esparguete de pepino, cebola roxa, malagueta,  
croutons e vinaigrette de ananás

*Tuna salad with pickled cauliflower,  
cucumber spaghetti, purple onion, hot pepper,  
croutons and pineapple vinaigrette*

**€ 14.00**

## TN HAMBÚRGUERES/TN HAMBURGERS

### Veggie burger

Feito à base de grão com um molho especial de iogurte, ervas, pepino, alface e tomate em bolo lêvedo  
*Made with chickpeas and yogurt dressing with herbs, cucumber, lettuce and tomato in typical local bread*

€ 12.00

### Cheeseburger

Carne de vaca dos Açores com Queijo de São Jorge, cebola frita, tomate, ovo e bacon em bolo lêvedo  
*Azorean beef with São Jorge cheese, fried onions, egg and bacon in typical local bread*

€ 14.00

### Fish burger

Hambúrguer de peixe dos Açores com alface, tomate, cebola frita e maionese de lima em pão rústico  
*Azorean fish burger with lettuce, tomato, fried onions and lime mayonnaise in rustic bread*

€ 15.00

Acompanhados de batatas fritas / Served with french fries

## TN CLUB SANDWICH

### **Vegetariana**

(com tomate assado, courgette,  
queijo fresco, rúcula e abacate)

### **Vegetarian**

(*sundried tomatoes, zucchini,  
fresh cheese, arugula and avocado*)

**€ 12.00**

### **Frango e Bacon**

(com alface, pepino, cebola, tomate,  
ovo e molho cocktail)

### **Chicken and Bacon**

(*lettuce, cucumber, onion, tomato,  
egg and Thousand Island dressing*)

**€ 13.00**

### **Atum dos Açores**

(com alface, pepino, cebola, tomate,  
ovo e molho cocktail)

### **Azorean Tuna**

(*lettuce, cucumber, onion, tomato,  
egg and Thousand Island dressing*)

**€ 14.00**

Acompanhado de batatas fritas / *Served with french fries*

## SANDES QUENTES & TOSTAS ESPECIAIS HOT SANDWICHES & SPECIAL TOSTIES

Sandes de chouriço mouro com rúcula, pickles,  
mostarda e ovo estrelado em pão rústico

*Chorizo sandwich with arugula, pickles,  
mustard and fried egg in rustic bread*

**€ 13.00**

Sandes de cachaço de porco no bolo lêvedo  
com molho BBQ de figos e rúcula

*Pork sandwich on Portuguese muffin  
with fig BBQ sauce and arugula*

**€ 13.00**

Prego de lombo no bolo lêvedo  
com manteiga de alho, agrião e mostarda

*Beef sandwich on Portuguese muffin  
with garlic butter, watercress and mustard*

**€ 14.00**

Acompanhados de batatas fritas / Served with french fries

## MENU CRIANÇAS/CHILDREN'S MENU

Até aos 12 anos / Under 12 years old

Saladinha de tomate com queijo  
*Tomato and cheese salad*  
€ 6.00

Baguete de atum ou frango  
*Tuna or chicken sandwich*  
€ 6.00

Mini hambúrgueres de vaca  
*Mini hamburgers*  
€ 9.50

Mini fishbúrgueres  
*Mini fishburgers*  
€ 9.50

Acompanhados de batatas fritas / Served with french fries

---

## SOBREMESAS/DESSERTS

Gelados locais artesanais  
*Local handmade ice cream*

Mousse de chocolate com coulis de maracujá  
*Chocolate mousse with passion fruit coulis*

Panacota de ananás com biscoito de baunilha  
*Pineapple Panna Cotta with vanilla biscuit*

Ananás dos Açores  
*Azorean Pineapple*  
€ 5.00

VAT Included

CHÁ DAS CINCO

BAR

---

AFTERNOON TEA

BAR

DAS 16:00H ÀS 18:00H  
FROM 04:00 PM TO 06:00 PM

## MENUS COMPLETOS/FULL MENU

### Amazing Tea

Um Chá ou Infusão à sua escolha acompanhado de uma seleção de pastelaria local, Bolo Inglês, Scones e mini sandes variadas.

*A cup of tea or herbal infusion of your choice served with a selection of local pastry, English Cake, Scones and selection of mini sandwiches*

€ 14.00

## MENU À CARTA / "A LA CARTE" MENU

Torradas com manteiga e compotas locais (2 un)  
*Toast with butter and local jams*  
**€ 4.00**

Scones com manteiga e compotas locais (2 un)  
*Scones with butter and local jams*  
**€ 4.50**

Bolo Lêvedo com manteiga e compotas locais (1 un)  
*Typical Local Bread with butter and jams*  
**€ 4.50**

Tosta mista em Bolo Lêvedo  
*Typical Local bread tosty with ham and cheese*  
**€ 5.00**

Tosta mista tradicional  
*Traditional tosty with ham and cheese*  
**€ 5.00**

Bolo Inglês  
*English Cake*  
**€ 4.00**

Queijada de mel das Furnas  
*Furnas honey pudding*  
**€ 3.50**

Queijada da Vila Franca  
*Vila Franca custard cake*  
**€ 3.50**

Sortido de Biscoitos Artesanais  
*Assortment of local cookies*  
**€ 3.50**



BENSAUDE HOTELS  
- COLLECTION -  
**AZOREAN  
HOSPITALITY**  
\*  
- SINCE 1935 -



Rua Padre José Jacinto Botelho 9675-061 Furnas  
T +351296549090 · terra.nostra@bensaude.pt  
www.bensaudehotels.com · www.parqueterranostra.com